Appendix 1

Syarat-syarat bagi mendapatkan Perakuan Kekompetenan Sebagai "Pegawai yang Menjaga Awasan Pelayaran bagi 500 GT atau lebih Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai" dan "Pegawai yang Menjaga Awasan Kejuruteraan 750kW atau Lebih Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai"
Conditions for obtaining the certificate of competency as "Officer in Charge of a Navigational Watch of 500 GT or more in Near Coastal Trade Voyage" and "Officer in Charge of an Engineering Watch of 750kW or more in Near Coastal Trade Voyage".

Dek

1. Pelaut-pelaut di dalam bahagian dek, kini boleh memohon untuk gred perakuan kekompetenan sebagai **"Pegawai yang Menjaga Awasan Pelayaran bagi 500 GT atau lebih Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai".** Perakuan ini bertujuan untuk memudahkan pelaut bagi meningkatkan kekompetenan ke tahap sama ada "kapal di antara 500 dan 3,000 GT dalam Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai" atau "Kapal 3,000 GT atau Lebih dalam Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai".

2. Syarat-syarat dan kehendak-kehendak bagi mendapatkan perakuan kekompetenan sebagai Pegawai yang Menjaga Awasan Pelayaran 500 GT atau Lebih Dalam Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai adalah seperti berikut-

   (a) Sekurang-kurangnya berumur 18 tahun;

   (b) Mempunyai perkhidmatan di laut yang diluluskan-

      (i) Tidak kurang dari 1 tahun sebagai sebagian dari program latihan yang diluluskan, termasuk latihan di atas kapal seperti yang ditentukan oleh Pengarah dan

Deck

*1. Seafarers in the deck department, may now apply for the certificate of competency as **"Officer in Charge of a Navigational Watch of 500 GT or more in Near Coastal Trade Voyage".** This certificate intends to facilitate seafarers to upgrade to the next level of competency either for "ships of between 500 and 3,000 GT in near coastal trade voyage" or for "ships of 3,000 GT or more in near coastal trade voyage".*

2. The conditions and requirements to obtain the certificate of competency as Officer in Charge of a Navigation Watch of 500 GT or more in Near Coastal Trade Voyage are as follows-

   (a) At least 18 years of age;

   (b) Have an approved sea-going service of-

      (i) Not less than 1 year as part of an approved training programme which include on-board training as specified by the Director and is

didokumenkan di dalam buku rekod latihan yang diluluskan; atau

(ii) Sebaliknya mempunyai perkhidmatan laut yang diluluskan tidak kurang dari 3 tahun;

(c) Telah menjalankan, semasa dalam perkhidmatan laut yang diperlukan, tugas-tugas pengawasan anjung di bawah penyeliaan nakhoda atau seorang pegawai yang berkelayakan selama tempoh tidak kurang dari 6 bulan;

(d) Memenuhi kehendak-kehendak terpakai di bawah kaedah 26, mengikut mana yang sesuai, bagi menjalankan mengikut Peraturan-Peraturan Radio;

(e) Telah menamatkan pendidikan dan latihan yang diluluskan dan memenuhi standard kekompetenan yang ditetapkan oleh Ketua Pengarah; dan

(f) Telah menghadiri kursus-kursus modular seperti berikut-

(i) Latihan Asas Keselamatan;

(ii) Kursus Lanjutan Melawan Kebakaran;

(iii) Pemerhatian Radar;

(iv) Alat-Alat Bantuan Pelayaran Elektronik (Pelaksanaan);

documented in an approved training record book; or

(ii) Otherwise has an approved sea going service of not less that 3 years;

(c) Have performed, during the required sea going service, bridge watchkeeping duties under the supervision of a master or a qualified officer for a period of not less than 6 months;

(d) Meets the applicable requirements of rule 26 as appropriate, for performing designated radio duties in accordance with the Radio Regulations;

(e) Have completed the approved education and training and met the standard of competence as specified by the Director General; and

(f) Have attended the following modular courses-

(i) Basic Safety Training;

(ii) Advanced Fire Fighting;

(iii) Radar Observer;

(iv) Electronic Navigational Aids (Operational);

(v) Kecekapan dalam Lancang dan Bot Penyelamat;

(vi) Pertolongan Cemas Kesihatan; dan

(vii) Perakuan am operator (GMDSS).

Enjin

1. Pelaut-pelaut di dalam jurusan kejuruteraan, kini boleh memohon untuk mendapatkan perakuan kekompetenan sebagai "Pegawai yang Menjaga Awasan Kejuruteraan 750kW atau Lebih Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai". Perakuan ini bertujuan memudahkan pelaut bagi meningkatkan kekompetenan ke tahap sama ada "Kapal di antara 750kW dan 3,000kW dalam Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai" atau "Kapal 3,000kW atau Lebih dalam Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai".

2. Syarat-syarat dan kehendak-kehendak bagi mendapatkan perakuan kekompetenan sebagai Pegawai yang Menjaga Awasan Kejuruteraan 750kW atau Lebih Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai adalah seperti berikut-

   (a) Hendaklah memegang Perakuan sebagai Pegawai Jurutera Kurang dari 750kW Pelayaran Domestik dan Pelayaran Dagang Pesisiran Pantai;

   (b) Telah mempunyai perkhidmatan laut tidak kurang dari 18 bulan sebagai penolong jurutera atau pegawai jurutera;

   (c) Telah menamatkan pendidikan dan latihan

(v) Efficiency in Survival Craft and Rescue Boat;

(vi) Medical First Aid; and

(vii) General operator certificate (GMDSS).

Engineering

1. Seafarers in the engineering department, may now apply for the certificate of competency as "Officer in Charge of an Engineering Watch of 750kW or more in Near Coastal Trade Voyage". This certificate intends to facilitate seafarers to upgrade to the next level of competency either for "Ships with between 750kW and 3,000kW in Near Coastal Trade Voyage" or for "Ships of 3,000kW or More in Near Coastal Trade Voyage" .

2. The conditions and requirements to obtain the certificate of competency as Officer in Charge of an Engineering Watch of 750kW or more Near Coastal Trade Voyage are as follows-

   (a) Must hold a Certificate as an Engineer Officer of Less than 750kW Domestic and Near Coastal Trade Voyage;

   (b) Have completed not less than 18 months of sea-going service as an assistant engineer or engineer officer;

   (c) Have completed the

yang diluluskan dan memenuhi standard kekompetenan yang ditetapkan oleh Ketua Pengarah; dan

(d) Telah menghadiri kursus-kursus modular seperti berikut-

(i) Latihan Asas Keselamatan;

(ii) Kursus Lanjutan Melawan Kebakaran;

(iii) Kecekapan dalam Lancang dan Bot Penyelamat; dan

(iv) Pertolongan Cemas Kesihatan.

approved education and training and met the standard of competence as specified by the Director General; and

(d) Have attended the following modular courses-

(i) Basic Safety Training;

(ii) Advanced Fire Fighting;

(iii) Efficiency in Survival Craft and Rescue Boat; and

(iv) Medical First Aid.